

第三辑

专集

政协从化县文史资料研究会编印

一九八五年二月

印

编 者 的 话

从化温泉是中外驰名的风景游览区和疗养胜地，四季来旅游者络绎不绝。境内风景秀丽，山水林泉，崇楼别馆，胜景甚多。从化泉温是世界上罕见的含氡温泉。这种矿泉无硫磺味，浴后不仅感到尘襟顿爽，而且能治多种疾病，所以远道前来休养医疗的人越来越多。我们为了帮助人们对温泉风景区的创办历史，发展历程，主要胜景和温泉水的分布、功用等方面有简略的了解，爰将有关资料编纂成辑。这也为了让关心从化温泉的人们在饱览美景风光之时，赖以知沿革，访旧踪，亦可想见大好河山，沧桑几历，前人筚路蓝缕，备瘁辛劳。采集到的资料，凡有一善足述的，我们都保存文字原貌，唯力求详实而已。

我们整理这份资料，经验不足，遗漏以至有误之处，希望随时得到匡正。其中转载陈炎冰同志《从化温泉与中山温泉》一书的文章，未征得刊物出版者和作者同意，谨在此致歉。有关单位的同志热心从化建设，惠赐稿件，使本辑得以付梓，我们恳切感谢。还有一部分质量很好的稿件，属其他方面内容的，将在以后陆续刊用，恕不一一列举了。

目 录

编者的话

从化温泉风景区兴建前后.....	从化政协文史资料 研 究 委 员 会	(1)
一、温泉概貌.....		(1)
二、温泉的发现.....		(2)
三、温泉与“青龙头”.....		(2)
四、最初的“温泉”石碑与“玉壶溪馆”.....		(3)
五、温泉建设促进会.....		(4)
六、抗战时期的温泉.....		(6)
七、今日的“温泉”.....		(7)
八、中外名人游览温泉.....		(9)
九、周总理关怀温泉人民.....		(10)
十、佳景观赏.....		(11)
翠溪、松园、百丈飞泉、天湖秀色、 电站风光、温泉天潭处		
明清名人题咏.....		(16)
现代名人题咏.....		(18)
温泉一妙联.....	冯国良供稿	(23)
天湖“仙女池”.....	报刊摘录	(24)
幽雅的荔园宾馆.....	报刊摘录	(25)
雨后的天湖瀑布.....	报刊摘录	(26)
从化温泉泉眼分布实况.....	从化政协文史资料 研 究 委 员 会 整 理	(27)
有关天湖的一些资料.....	从化政协文史资料研 究委员会记录、整理	(28)

温泉老人谈温泉.....	从化政协文史资料研究委员会记录、整理	(31)
从化温泉的地质构造和地下热水水质分析.....	刘孝城	(35)
关于氡泉及其医疗作用.....	陈炎冰	(37)
解放前温泉楼房别墅一览表		
.....	广东省从化温泉管理区委员会供稿 从化政协文史资料研究委员会整理	(43)
封面设计.....	李润权	
广东省从化温泉游览图.....	徐美坤绘制	

从化温泉风景区兴建前后

从化政协文史资料研究委员会

一、温泉概貌

从化温泉是闻名中外的风景游览区和疗养胜地。它位于广州市北部，从化县中部，距广州八十一公里，离从化县城街口镇十五公里，广（广州）韶（韶关）公路经过此地。全区面积十四点五平方公里（未包括天湖区）。这里冬暖夏凉，年平均气温21℃。

从化温泉原名“青龙头”，后因泉水温暖而得名。这里群山耸翠，连绵起伏，流溪河水于丛山峡谷，穿梭而过，蜿蜒其间。境内山青水绿，湖光美妙，花香鸟语，四季如春。还有石岩奇幻，山溪瀑布，霞蒸雾绕，气势雄浑，蔚为壮观。温泉分为河东河西两区。风景优美的松园、梅园、竹庄、翠溪、北溪、滴翠亭、清音亭、陶然厅，红楼、人工湖、温泉池和有名的“百丈飞涛”瀑布以及近几年修建的“天湖”，都是游览的好去处。还有各具特色的楼台亭榭和横跨流溪河上的碧浪桥。这些景物掩映于青山碧水之间，有机地交织在一起，构成了一幅绚丽多姿的自然美景。

温泉不仅是个清静幽雅的游览区，而且是个闻名中外的疗养胜地。温泉水能治病强身，古往今来吸引了不少名人骚客，远道来游者络绎不绝，并遗有许多诗赋碑刻、墨迹，流传至今，供人观赏。其中有明、清的郭遇熙、孙绳的“势

从天上落，气向岭南雄”、“从空一练自天来，碧落泉云锦色堆，漫卷银河开百丈，却悬玉桂上三台”的诗句，都生动地描写了百丈飞瀑的雄浑气势。解放后，党和国家的领导人，也到此参观游览，写下了许多美好的诗篇，其中有陈毅的“拱坝拦河水，阔海注清波，评比岭南风物，景色此间多”，林伯渠的“不须幻想觅桃源，又到流溪洗砚泉”，朱德的“唯有荔枝园更好，林空喷出暖泉来”，郭沫若的“冬季鲜花香满洲，南来不复辨春秋，偶看蝴蝶迎风舞，时见鲛鱼逐水游，远近山山开画卷，浮沉叶叶荡扁舟，浑忘冰雪归何许，从化温泉日夜流”。这些诗句都恰如其分地描绘这里的雄伟气势和秀丽景色。

二、温泉的发现

究竟谁人最早发现温泉？年代久远，已无可考。但查阅清康熙二十九年（1690）和雍正八年（1743）修订的《从化县志》上已有该地“其水温热”的记载。温泉三处瀑布之一的“百丈飞泉”是从化八景之一。明、清的县内、外名人，对温泉水和附近景物有诗词题咏，也散见于县志和其他文献。据有史记载，温泉的发现至少在清朝年间，至于民间流传有关地热水的故事就更多了。但温泉风景区的创建，则是在本世纪三十年代才开始的。

三、温泉与“青龙头”

创建前的温泉是怎样的呢？一九八四年四月六日，我们通过温泉区公所邀请了徐榕秋、邓耀堂、毛社恩、李树彬等几位年过古稀的当地老人座谈。据他们说，从化温泉创建之

前，土名“青龙头”，因这里群山起伏，似龙游之势，近观龙头清晰而得名。

青龙头山高林密，古树参天，悬崖陡坡，溪涧迴环，原是个禽兽潜踪，人迹罕至的地方。远溯在明朝某个年月，来了一股“山贼”，以现名炮台岙地方为据点，在青龙头一带（即现在的温泉地区），强收过往行人的买路钱，勒索流溪河上过往船只的行水，或抢劫财物，有时打家劫舍，“拉参”（劫持人口）勒赎，当时地方官府鞭长莫及，无奈他何，直至一四八九年（明朝弘治二年）从化建县，一四九三年县署迁设马场田（即旧从化县城）后，政府官军采取剿抚兼施政策，才招安了盘踞在炮台岙的“山贼”。其实这股“山贼”，多是被“逼上梁山”的。他们受招安后，就在这里落户。从此远近农民移居来的逐渐增多，成为温泉地区的最早开发者。他们开荒建屋，耕田种地，植树造林，经历了四百多年，子孙繁衍，至创建从化温泉风景区时，已建有大围（又名经龄里），大塘边、绞寮、新围（又名围仔）等村庄，总名叫青龙头，共有四百多人。

四、最初的“温泉”石碑与 “玉湖溪馆”

据当地居民回忆，本世纪初陆续有外地人来这里购地建房，二十年代这里已有一间“温泉饭店”，兼卖茶点饭菜。三十年代初，当时的西南民航公司经理刘沛泉，因一次乘飞机低空观察地形时，俯瞰下面有一清流如带，远比肇庆鼎湖和清远飞霞的瀑布壮观得多，引起很大兴趣，曾约同好友广州著名律师陈大年，著名成药商人梁培基，按刘飞行记录方位，来到“青龙头”，在当地农民指引下，找到了百丈飞

泉瀑布，并见到流溪河边沙滩上喷涌出蒸气的泉眼。农民教他们试放入鸡旦浸泡片刻，即时熟透，他们叹为奇迹。刘沛泉即在温泉的泉眼旁边，雇工凿石，刻了一块题有“温泉”二字的石碑，竖在今河东第五、六号楼附近，这就是最初的“温泉”石碑。这石碑现已无存了。

刘为了开发温泉，当即向广东当权者陈济棠建议，请由政府拨款开发，未获允许。后来刘、梁等人通过陈大年的学生、当时从化县长李务滋帮助，集资在此盖搭起第一座简陋的旅舍，命名为“玉壶溪馆”，公开接待游人。这座“玉壶溪馆”是陈大年早年游学日本时，醉心于日本温泉名胜建筑风貌，仿照日本温泉浴室式样建造的。一列三座平房，中间一座略高，茅草盖顶，竹织灰泥批荡墙壁，四面有迴廊环绕，周围林木扶疏。屋后另建有三个白瓷砖砌成的浴池和四个淋浴室，池浴每人一次收费白银四角，淋浴每人一次二角。一瓶温泉水也收二角。除内室开放待客外，迴廊中摆设坐卧两用的竹躺椅，以供游客休息。并备有竹木手杖和草帽，供爬山的游人租用。

温泉经过刘沛泉、陈大年等人的宣传介绍，游客又辗转相传，知之者渐多。抗日战争前夕，岭南大学女教授洗玉清曾撰文向社会推荐，岭南大学化学系教授德国籍医生柯道对温泉水取样检验鉴定，编制了《从化温泉水质化学成份分析表》和专题学术论文，在广州印发给科学界人士。人们知道这里的泉水浴后可以消除疲劳，可以治病，而这里有山有水，有林有瀑，可供游玩，实在引人入胜。从此，从化温泉逐渐为外界所重视。

五、温泉建设促进会

一九三四年，刘沛泉、陈大年、梁培基、李务滋发起成

立“温泉建设促进会”，会址在今温泉宾馆办公室正对面。该会对规划建设，发动投资、兴建公益事业，开发温泉风景区，作过有益的贡献。该会规定了会员的权利和义务，凡捐资白银三百元以上的个人或团体，都可在来游时享受免费招待住宿。他们以这个办法筹集到一笔资金，通过从化人刘华康、徐贤仔等向当地农民收购土地，转售给会员建房，同时办了一些公共事业。他们初期活动地区只局限在河东，后来由促进会规划，在河西开辟了通向瀑布的山路，沿途架设几道跨越溪涧的小桥，在陡峭的崖壁上修栈道、砌石级，在河的西南登山处建了一座竹木结构的凉亭，名叫“二里亭”（此亭解放后已进行重建，即今由董必武所题额的“清音亭”），从这里登山直通百丈飞泉，远眺近观瀑布的美妙景色。

促进会对这个风景区建设布局，是费过一番心思的。他们在河西把原来已有的竹丛再扩大，有计划地扩种成竹林，并兴建别墅，称为“竹庄”（今竹庄区）；在河西北面，把原来已是青松参天的山岗，再增植松树，称为“松园”（今松园区）；在河中小岛，扩种梅树，与河西岸的梅树林连成一片，称为“梅村”（今梅村区）。这些布局，巧妙地构成了一幅“岁寒三友图”。

今河东桥头附近原建有小亭，从这里沿河北上约二百多米岸边沙滩上，有一排“温泉眼”喷射出一股晶莹洁白、蒸气滚滚的暖泉水，乡人称为“热沙”。游人在这里河边游泳，可凉可热，自由选择，各得其趣；佳妙的是，下水之前，在热沙里埋藏鸡旦，泳罢旦熟，就地剥食，别饶风味。对“热沙”当时有一种传说：这里的热沙能治妇科病，妇女婚后多年不育，浸浴后，妇科病痊，可以生育。

在促进会的推动下，先后在温泉建设别墅的有：国民革

命军第一集团军总司令陈济棠、广东省财政厅长区芳浦、广东省政府主席林云陔、广东省高等法院院长谢瀛洲、国民党元老胡汉民、广州市长刘纪文等。幽静的芳林草径，一时竟然热闹起来。这时温泉风景区已初具规模了。只是由于当时交通还很落后，广从公路只修到牛步迳，从牛步迳下车要走一段山路，有钱人可乘坐两人抬的“山篴”，一般老百姓靠两条腿爬山越岭，而且山兽虫蛇出没，地方治安不靖，温泉虽好，间津者还是不多。

六、抗战时期的温泉

抗日战争爆发后，温泉别墅的主人，纷纷躲往大后方，温泉的旅馆、商店也相继关门停业，除少数别墅雇有专人看管外，大部分是“人去楼空”，房前屋后杂草丛生，温泉变得萧条沉寂了。当时温泉中学教师欧阳学程（从化人）面对此景写下了两首七绝：“苧萝当日未知名，才到吴宫便有声，一笑江南无粉黛，苏台人去月空明。”“十载繁华一梦成，溪山依旧四时清，马龙车水今何在？早趁春明蜀道行。”这两首诗正是对当时温泉的荒凉景象的写照。

到了一九三九年冬，日寇进犯韶关失败，退回广州，踞守从化神岗、太平场一线，从化县成了半沦陷区。从化神岗是日寇占领区前线据点之一，从化县城接近神岗，易受日寇侵袭。为了安全起见，当时的从化县政府及县属各机关，国民党从化县党部，地方法院及检察处，均迁到温泉。接着从化县立初级中学（后改名从化温泉中学），从化县立从城中学也搬到温泉。同时还在温泉兴办了从化县立简易师范学校。这里一时成为县的政治文化中心。

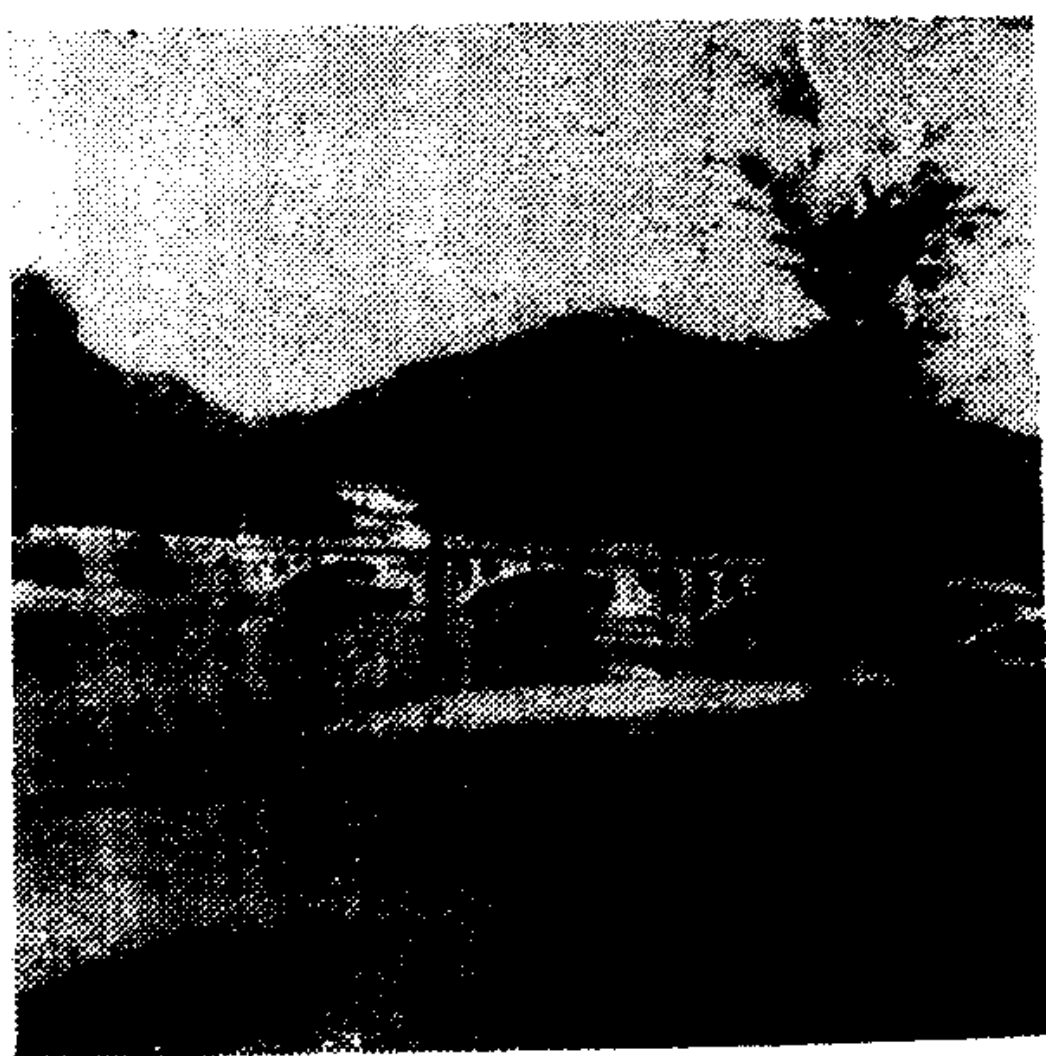
那时，县府各机关是在河西的别墅办公，如从化县府设

在广州颐养院温泉分院，国民党从化县党部设在林云陔别墅，县府电台设在胡木兰别墅。河东与河西之间有木桥交通，各学校与肉菜市场，粮店，小食店，杂货店，理发店等均设在河东区。这期间，温泉的文体活动也较为活跃，一些机关、学校组有球队，简师组织了话剧团。有关当局曾在温泉举行过诗、画、书法、古玩等展览。平时也常举行球类、象棋、扑克等比赛。温泉风景区又热闹起来了。

一九四五年八月，日本帝国主义无条件降了。当时从化县党政机关、学校随即迁回从化县城或街口镇，温泉别墅的主人及其亲友仍然常来别墅或来别墅居住，到温泉游览的旅客也逐渐增多。可是，到了一九四六年，国共两党会谈决裂，内战爆发，温泉风景区又变得冷落萧条了。

七、今日的“温泉”

解放后，党和政府对温泉风景区的建设很重视，迅速拨款把旧有的别墅修葺或改建，又在河东北区建了疗养大楼，理疗大楼和别墅式的广东省从化温泉干部疗养院。一九五四年建立了温泉招待所，随后又建了中国旅行社。电灯、电话、自来水冷热水管也先后装置起来了。跟着又修建了沿河两岸的柏油路和通往百丈飞泉的“观瀑公路”，把沟通两岸的木桥改建为水泥钢筋的“碧浪桥”，并建有公园、体育场、文化室等活动场所。至于温泉宾馆、疗养院的新型建筑，更是鳞次栉比，错落其间。这些新建筑物在造型设计和建筑艺术上都富有东方色彩，既有卧室、客厅、阳台，又有温泉浴池、水厕。有的还有电话、空调等设备。房舍前后有



上图是横跨流溪河的碧浪桥

小花园，遍植热带特有的奇花异卉，珍贵木材。花园里亭台楼阁，石山水池，曲桥迴廊，更添情趣。有些别墅镶着金黄色或碧绿色的琉璃瓦，衬着白玉色或粉蓝色的石米墙，配以飞檐大柱，悬着彩色宫灯，略带清幽古意。

近几年来还开辟了“天湖”风景区，参观游览的人络绎不绝。现在从化温泉，两岸山峦林深叶茂，流溪河水波光粼粼，道路两旁绿树成荫，庭前院后花木扶疏，阳台天棚花果满架，真是“四时闻鸟语，处处觉花香”了。

解放后，三十多年来，从化温泉不断地扩建发展，机关单位不断地增加，现有机关单位四十多个，六百多户，三千多人，楼房九十多幢，平房一百五十多间。随着旅游事业的发展，来游览的人越来越多，接待干部疗养和港澳同胞、海外华侨以及国际友人游客住宿的宾馆、旅舍，解放初期只有干

部疗养院、温泉招待所（即温泉宾馆）、从化中国旅行社，现在增加了荔圃宾馆（即军区招待所）、翠溪宾馆、松园宾馆、梅村宾馆、北溪宾馆、流溪温泉旅行社、广东省公路局疗养院、红楼招待所、适园旅店、从化县疗养院、清音楼等。供游客住宿的床位共有一千二百五十多个。一九八三年到温泉参观游览的人，平均每天有一千五百多人；较多的一天有五、六千人次。到天湖游览最多的一天有五千多人。一九八二年到温泉参观游览达五十多万人，其中不少游客是外宾、海外华侨和港澳同胞。

为了建设和管理好这个风景游览区，广东省于一九八二年成立了“广东省从化温泉管理委员会”，负责风景区内的建设和美化环境等事宜。从化温泉将更有计划地进行建设，将建设得更加美丽和具有现代化水平的游览区和疗养区。

八、中外名人游览温泉

本世纪五十年代后期和六十年代初期来温泉参观游览、疗养的党和国家领导人刘少奇、周恩来、朱德、陈云、邓小平、叶剑英、李先念、董必武、彭真、李富春、贺龙、陈毅等同志。来温泉参观游览和疗养的外国领导人有越南民主共和国主席胡志明，美国总统尼克松，柬埔寨国家元首西哈努克，苏丹副总统尼迈里，塞拉勒窝内总统斯蒂文斯，新几内亚总理索玛雷，老挝苏发努冯亲王，朝鲜国防部长金光侠大将，印尼共产党主席艾地，日本共产党总书记宫本显治等。从化温泉既是游览疗养的胜地，又是对外交往的好地方。

九、周总理关怀温泉人民

一九五九年，周恩来总理来温泉探望在温泉养病的邓颖超同志，曾到温泉幼儿园参观，见到幼儿园的保育员由很远的地方担水给小朋友洗澡，并了解到当地群众要用温泉水很困难，就提议由温泉宾馆、温泉疗养院、温泉公社等单位帮助温泉大队建设温泉水冲凉房。周总理首先捐出工资二百元，邓大姐也捐款一百元。在周总理的关怀、各有关单位的协助下，一座专供温泉居民免费使用的群众浴室很快就建起来了。温泉人民对周总理夫妇关怀他们使用温泉水的事，多年来广为传颂，都说周总理真是人民的好总理。



上图是敬爱的周总理生前度过四个冬休的“翠溪二号”房



观 翠 亭

此亭位于翠溪花园内，亭是用竹做成，雅致美观，独具一格。亭内悬有“观翠亭”横额，亭柱挂有一付对联：“爽借清风明借月；动观流水静观山。”乃张南山先生撰句。亭是公元一九八三年夏月建成。亭旁荷珠池内有大石一块，击它即在池旁的“知音石”发出咚咚响声。

十、佳景观赏

翠溪、松园

从化温泉的翠溪、松园，是个重点疗养区。松园位于温泉的最北端，地处流溪河畔，境内古松参天，连成一片，故称松园。这里清静幽雅，风景如画，高级别墅多建于此，周恩来总理曾在翠溪二号度过四个冬休。过去，这里不对外开放，现在为了满足中外游客的需要，开办了“翠溪旅游服务中心”，热情待客。

进入翠溪大院，一个古色古香的五角形全竹结构的观翠亭便映入眼帘。观翠亭竹柱上悬有一副对联：“爽借清风明借月，动观流水静观山。”这是张南山先生的撰句。观翠亭旁有一水池，水池边有块三尺高，二尺宽的黄色石，刻“知音石”三个大字和“一九八二年九月一日”一行小字。为什么叫“知音石”呢？原来水池里的一块石面上有个窝，人们把硬币丢击石窝，“知音石”就发出咚咚的声音，因而得名。翠溪院内，名花，翠竹，古树，错落有致。人工塑造的梅花鹿、熊猫等工艺品，以栩栩如生的伏、坐、立姿态，闲散在绿茵丛中，供人们欣赏。

百 丈 飞 泉

百丈飞泉又名百丈飞涛，百丈瀑，百丈带。从碧浪桥循着观瀑公路向西行三公里，便可到达“百丈飞泉”。这里高山峡谷树木参天，奇花异石，流水潺潺。有一条羊肠石径，拾级而上，可观看百丈瀑布，饱览此地风光。这里有闻名的瀑布三处。最小的称为“香粉瀑”，泉水飞溅如轻烟细粉，文人墨客美名为香粉，另一说谓解放前当地农民利用水力推动水碓舂制香粉而得名。瀑垂悬7、8尺，纵宽3、4尺，如倒挂银帘，晶莹夺目。瀑下水流曲折，蜿蜒而下，注入流溪河。从“香粉瀑”登山约二里，便是较大的“飞虹瀑”，瀑布长5.6丈，宽3丈，在阳光照耀下，五彩缤纷，真象“谁持彩练当空舞”，极其壮观。瀑下有深潭可游泳，潭旁有大石，可供坐卧。抗战前国民党元老胡汉民曾在瀑旁石壁上赋诗：“三瀑争雄有几支，中间岩石辄矜奇，几时香粉消磨了，八十老翁来赋诗。”在这里拾级再上便是雄伟壮观的“百丈飞泉”（百丈瀑）。“百丈飞泉”气势雄伟磅礴，有如万马奔腾，溅珠落玉之势，驻足瀑下，如身在清凉世界，令人心旷神怡。一九

三六年冬，中山大学校长邹鲁来到这里看到飞泉的雄伟壮观，便在瀑布顶的大石上，录苏东坡诗句刻下“百丈飞涛泻漏天”七个大字和“百丈瀑”三个行书，可是原有署款已被凿掉。

解放后，我国许多党政领导人曾到此处参观游览，写下了美好的诗篇。朱德总司令在“百丈瀑”山涧石壁上题有“山舞银蛇”四个大字。郭沫若曾为“三瀑”写下了“百丈叠三瀑，一溪奏万笳，泉飞岸罩雨，水激石生花”等诗句，生动地描绘了百丈飞泉的壮丽景色。还有一首没有署名的叫《咏三瀑》的诗：“头甲山前一水东，奔流直下化飞虹，悬崖百丈银蛇舞，香粉飘飘对晚风。”读之令人神往。

天湖秀色

天湖在百丈飞泉之上的山谷之间，经人工改造成一个山顶平湖，沿着观瀑公路登山，汽车可直达湖边。天湖是一九七二年冬中共从化县委发动全县人民（包括干部、职工、中学师生）经过艰苦奋斗修筑而成的。主体工程是一道三十多米高的大堤坝，把头甲山连绵十几里的溪涧堵截蓄水成湖，由于地势高故命名天湖。天湖湖水碧绿，深不见底，是一处很好的天然水产养殖场，这里的天湖电站，飞涛电站就是利用天湖的湖水发电的。湖水流经发电站发电后，即被导入“百丈飞泉”最后流入水圳，灌溉农田。水力资源被充分利用后，百丈飞瀑仍在日夜奔泻咆哮，并不减原来的壮丽景色。

天湖湖中建有一座美丽的二层凉亭，叫“湖心亭”，亭下水底有控制、调节湖水的装置，亭上可供游客浏览湖光山色。湖上备有小型快艇和水上单车，供人们游湖之用。天湖风景区还辟有射击场、跑马场供游客玩耍，周围有大小不同，形态各异的水泥钢丝塑造的工艺群象可资观赏。近年来还建有别具一格，风韵各殊的彩云楼餐厅、天湖茶室、冰室和